

Brussell, 9 ta' Novembru 2022  
(OR. en)

14563/22

---

**Fajl Interistituzzjonali:**  
**2022/0375(NLE)**

---

VISA 174  
MIGR 346  
RELEX 1497  
COAFR 296  
COMIX 521

**PROPOSTA**

---

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	9 ta' Novembru 2022
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2022) 631 final
Sugġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL dwar is-sospensjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 810/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tas-Senegal

---

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuż id-dokument COM(2022) 631 final.

---

Mehmuż: COM(2022) 631 final



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 9.11.2022  
COM(2022) 631 final

2022/0375 (NLE)

Proposta għal

**DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL**

**dwar is-sospensjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 810/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tas-Senegal**

## MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

### 1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

#### • Raġunijiet u objettivi tal-proposta

Skont l-Artikolu 25a(2) tal-Kodiċi dwar il-Vizi<sup>1</sup>, il-Kummissjoni jenhtieg li tivvaluta regolarment il-kooperazzjoni ta' pajjiżi terzi dwar ir-riammissjoni u tirrapporta lill-Kunsill mill-inqas darba fis-sena.

Abbażi tal-valutazzjoni msemmija hawn fuq, u filwaqt li jitqiesu l-passi meħuda mill-Kummissjoni biex ittejjeb il-livell ta' kooperazzjoni tal-pajjiżi terzi ikkonċernat fil-qasam tar-riammissjoni u r-relazzjonijiet generali tal-Unjoni mal-pajjiżi terzi ikkonċernat, il-Kummissjoni tista' tikkonkludi li l-pajjiżi terzi partikolari ma jkunx qed jikkoopera biżżejjed u li għalhekk hija meħtieġa azzjoni. F'dan il-każ, il-Kummissjoni, skont l-Artikolu 25a(5), il-punt(a), tal-Kodiċi dwar il-Vizi, għandha tissottometti proposta għal deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill li tissospendi l-applikazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tal-Kodiċi dwar il-Vizi firrigward taċ-ċittadini ta' dak il-pajjiżi terzi. F'kull hin, il-Kummissjoni għandha tkompli bl-isforzi tagħha biex ittejjeb il-kooperazzjoni mal-pajjiżi terzi ikkonċernat.

#### • Il-każ tas-Senegal

Il-kooperazzjoni mas-Senegal dwar ir-riammissjoni taċ-ċittadini tiegħu li nstabu joqoġhdu illegalment fit-territorju tal-UE għadha insuffiċjenti kif issostanzjat mir-rata ta' ritorn (l-għadd ta' deċiżjonijiet ta' ritorn infurzati meta mqabbel mal-għadd ta' deċiżjonijiet ta' ritorn maħruġa), waħda mill-aktar baxxi fid-dinja, li naqset għal 3,2 % fl-2020 minn 7,3 % fl-2019 bl-għadd ta' dawk ordnati biex jitolqu li għadu xorta għoli (8 485 persuna fl-2020). Filwaqt li r-rata ta' ritorn fl-2021 kienet ta' 8 %, l-Istati Membri rrapportaw lill-Kummissjoni li l-kooperazzjoni dwar l-identifikazzjoni u l-ħruġ ta' dokumenti tal-ivvjaġġar marret għall-aġġar b'mod konsiderevoli, bi tnaqqis kostanti fir-rata ta' ħruġ (l-għadd ta' dokumenti tal-ivvjaġġar maħruġa minn pajjiżi terzi meta mqabbel mal-għadd ta' talbiet ta' riammissjoni pprezentati mill-Istati Membri).

Il-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri u s-Senegal, jekk ikun hemm, mhijiex uniformi. Il-maġġoranza tal-Istati Membri jiffaċċjaw sfidi persistenti fl-istabbiliment ta' djalogu sinifikattivi mas-Senegal dwar ir-riammissjoni.

Fil-qafas ta' valutazzjonijiet kontinwi mwettqa mill-Kummissjoni abbażi ta' *data* affidabbli pprovduta mill-Istati Membri, diskussjonijiet fil-Gruppi ta' Ħidma tal-Kunsill u laqgħat tal-gruppi ta' esperti rilevanti, kif ukoll mill-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni, l-Istati Membri rrapportaw dwar diversi ostakli li qed ixekklu kull pass tal-proċess ta' riammissjoni u ritorn, mill-identifikazzjoni ta' ċittadini Senegaliżi sal-ħruġ ta' dokumenti tal-ivvjaġġar, u l-organizzazzjoni tal-operazzjonijiet ta' ritorn. Ir-rispons inezistenti jew ir-rispons bil-mod hafna tal-awtoritajiet Senegaliżi għat-talbiet tal-Istati Membri għall-identifikazzjoni u t-talbiet *ad hoc* addizzjonali jagħmlu l-proċess ta' identifikazzjoni kkumplikat hafna u b'hekk dan rament jirriżulta fil-ħruġ ta' dokumenti tal-ivvjaġġar. Il-ħruġ ta' dokumenti tal-ivvjaġġar lil persuni li n-nazzjonalità Senegaliża tagħhom giet ikkonfermata huwa wkoll problematiku. Fl-2022 ma kien hemm l-ebda ritorn permezz ta' titjira charter u, meta mqabbel

---

<sup>1</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 810/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar il-Vizi (Kodiċi dwar il-Vizi), ĠU L 243, 15.9.2009, p. 1.

ma' pajjizi terzi ohra b'volum ta' kazijiet simili, kien hemm għadd baxx hafna ta' ritorni bejn Jannar u nofs Settembru 2022.

Mill-2015 'l hawn, it-tentattivi tal-UE biex tifformalizza l-kooperazzjoni fil-livell tal-UE ma rnexxewx, minkejja diversi kuntatti politiċi u tekniċi ta' livell għoli. L-UE kkomunikat b'mod ċar mas-Senegal, fil-livell politiku u tekniċu, inkluż matul il-missjoni kongunta tal-Kummissarji mmexxija mill-President tal-Kummissjoni fis-Senegal fi Frar 2022 u l-missjoni tekniċa tas-servizzi tal-Kummissjoni f'Ġunju 2022, dwar il-ħtieġa li tittejjeb il-kooperazzjoni fir-riammissjoni taċ-ċittadini proprji li ma għandhom l-ebda dritt li jibqgħu fl-UE. Madankollu, sa issa dan għadu ma pproduciex il-progress mistenni.

Abbażi ta' dan ta' hawn fuq, in-nuqqas ta' titjib minkejja l-passi meħuda sa issa mill-Kummissjoni fil-livell politiku (il-missjoni kongunta tal-Kummissarji mmexxija mill-President tal-Kummissjoni fis-Senegal fi Frar 2022) u fil-livell tekniċu (il-missjoni tekniċa tas-servizzi tal-Kummissjoni f'Ġunju 2022) biex tittejjeb il-kooperazzjoni dwar ir-riammissjoni, u r-relazzjonijiet ġenerali tal-UE mas-Senegal, huwa meqjus li l-kooperazzjoni tas-Senegal mal-UE dwar kwistjonijiet ta' riammissjoni mhijiex biżżejjed u li hija meħtieġa azzjoni.

- **Ir-relazzjonijiet ġenerali tal-Unjoni mas-Senegal**

Is-Senegal huwa sieheb ewlieni fl-Afrika tal-Punent, peress li huwa demokrazija stabbli f'reġjun volatili u għandu rwol ċentrali kemm f'termini ta' sigurtà kif ukoll ta' migrazzjoni. Kien hemm disponibbiltà biex tiġi żviluppata l-kooperazzjoni bl-appoġġ tal-UE għall-ġlieda kontra l-facilitazzjoni ta' dhul klandestin ta' migranti u biex jiġi indirizzat l-għadd sinifikanti ta' tluq mis-Senegal lejn il-Gżejjer Kanarji (minn Settembru 2022, iċ-ċittadini tas-Senegal huma t-tieni l-akbar nazzjonalità li jemigraw b'mod irregolari lejn il-Gżejjer Kanarji). Is-Senegal bħalissa għandu l-Presidenza tal-Unjoni Afrikana.

Il-Programm Indikattiv Pluriennali għas-Senegal għall-2021-2023<sup>2</sup> jammonta għal EUR 222 miljun.

Fl-2019 ġie ffirmat Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd Sostenibbli<sup>3</sup> mal-UE.

Bħala membru tal-Komunità Ekonomika tal-Istati tal-Afrika tal-Punent - ECOWAS, is-Senegal huwa parti mill-FSE (Ftehim ta' Shubija Ekonomika)<sup>4</sup> mal-UE. Huwa Parti għall-Ftehim ta' Cotonou<sup>5</sup>, li, bħall-ftehim il-ġdid li l-UE nneqozjat mal-pajjizi ta' Cotonou u li huwa maħsub li jissostitwixxih dalwaqt, jiddikjara l-impenn ta' kull stat li jaċċetta r-ritorn u r-

---

<sup>2</sup> [mip-2021-c2021-9362-senegal-annex\\_fr.pdf\(europa.eu\)](https://mip-2021-c2021-9362-senegal-annex_fr.pdf(europa.eu))

<sup>3</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/1925 tal-14 ta' Novembru 2019 dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni, u l-applikazzjoni provvizorja tal-Protokoll dwar l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Shubija dwar is-sajd sostenibbli bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tas-Senegal (ĠU L 299, 20.11.2019, p. 11–12).

<sup>4</sup> Proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konkluzjoni tal-Ftehim ta' Shubija Ekonomika (FSE) bejn l-Istati Afrikani tal-Punent, l-ECOWAS, u l-WAEMU fuq naħa u l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, fuq in-naħa l-oħra (COM/2014/0578 final)

<sup>5</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tal-21 ta' Ġunju 2005 dwar l-iffirmar, f'isem il-Komunità Ewropea, tal-Ftehim li jemenda l-Ftehim ta' Shubija bejn il-membri tal-Grupp ta' Stati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku, minn naħa waħda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra, ippubblikat f' Cotonou fit-23 ta' Ġunju 2000, (2005/599/KE), ĠU L 209, 11.8.2005, p. 26–26.

riammissjoni ta' kwalunkwe ċittadin tiegħu li ma għandu l-ebda dritt li jibqa' fit-territorju ta' Stat Membru.

- **Il-miżuri dwar il-viżi**

*Kamp ta' applikazzjoni tal-miżuri*

Jenhtieg li d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tissospendi temporanjament l-applikazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tal-Kodiċi dwar il-Viżi fir-rigward ta' ċittadini tas-Senegal. Is-sospensjoni, madankollu, jenhtieg li ma tapplikax għall-membri tal-familja ta' ċittadini (mobbli) tal-UE koperti mid-Direttiva 2004/38/KE<sup>6</sup> u ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jgawdu minn dritt ta' moviment liberu ekwivalenti għal dak ta' ċittadini tal-Unjoni skont ftehim bejn l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha minn naħa waħda u l-pajjiżi terzi kkonċernati min-naħa l-oħra.

*Il-kontenut tal-miżuri tal-viża*

In-nuqqas tas-Senegal li jikkoopera bizzejjed fir-riammissjoni jiġġustifika s-sospensjoni temporanja tal-artikoli kollha msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 25a(5) tal-Kodiċi dwar il-Viżi: is-sospensjoni tal-possibbiltà ta' rinunzja tar-rekwiziti fir-rigward tal-evidenza dokumentarja li għandha tiġi pprezentata mill-applikanti għall-viża msemmija fl-Artikolu 14(6), is-sospensjoni tal-perjodu ġenerali ta' proċessar ta' 15-il jum kalendarju msemmijin fl-Artikolu 23(1) (li bħala konsegwenza teskludi wkoll l-applikazzjoni tar-regola li tippermetti l-estensjoni ta' dan il-perjodu sa massimu ta' 45 jum f'każijiet individwali, li jfisser li 45 jum isiru l-perjodu ta' pproċessar standard), is-sospensjoni tal-ħruġ ta' viżi għal dħul multiplu (multiple entry visas, MEVs) f'konformità mal-Artikolu 24(2) u (2c) u s-sospensjoni tal-eżenzjoni mit-tariffa tal-viża fakultattiva għad-detenturi ta' passaporti diplomatiċi u tas-servizz skont l-Artikolu 16(5), il-punt (b).

*Il-perjodu ta' applikazzjoni tal-miżuri dwar il-viżi*

Il-Kodiċi dwar il-Viżi jipprevedi li l-miżuri dwar il-viżi għandhom japplikaw b'mod temporanju iżda ma hemm l-ebda obbligu li jiġi indikat perjodu speċifiku ta' applikazzjoni ta' dawk il-miżuri fid-deċiżjoni ta' implimentazzjoni. Madankollu, skont l-Artikolu 25a(6) il-Kummissjoni jenhtieg li tivvaluta kontinwament il-progress fil-kooperazzjoni ta' riammissjoni fuq il-bażi tal-indikaturi stabbiliti fl-Artikolu 25a(2), inkluż fl-assistenza pprovduta għall-identifikazzjoni ta' persuni li joqogħdu illegalment fit-territorju tal-Istati Membri, il-ħruġ f'waqtu ta' dokumenti tal-ivvjaġġar u l-organizzazzjoni ta' operazzjonijiet ta' ritorn. Il-Kummissjoni se tirrapporta dwar jekk jistax jiġi stabbilit titjib sostanzjali u sostnut fil-kooperazzjoni mal-pajjiżi terzi ikkonċernat dwar ir-riammissjoni u, b'kont meħud ukoll tar-relazzjonijiet ġenerali tal-Unjoni ma' dak il-pajjiżi terzi, tista' tipprezenta proposta lill-Kunsill biex tithassar jew tiġi emendata d-deċiżjoni ta' implimentazzjoni. Jekk għall-kuntrarju ta' dan, il-miżuri dwar il-viżi skont id-deċiżjoni ta' implimentazzjoni wrew li huma ineffettivi, jenhtieg li jiġi kkunsidrat l-iskattar tat-tieni stadju tal-mekkanizmu (previst mill-Artikolu 25a(5), il-punt(b)).

---

<sup>6</sup> Id-Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar id-drittijiet ta' ċittadini tal-Unjoni u tal-membri tal-familja tagħhom biex jiċcaqilqu u jgħixu liberament fit-territorju tal-Istati Membri u li temenda r-Regolament (KEE) Nru 1612/68 u li tħassar id-Direttivi 64/221/KEE, 68/360/KEE, 72/194/KEE, 73/148/KEE, 75/34/KEE, 75/35/KEE, 90/364/KEE, 90/365/KEE u 93/96/KEE (ĠU L 158, 30.4.2004, p. 77).

Barra minn hekk, skont l-Artikolu 25a(7), il-Kummissjoni se - mhux aktar tard minn sitt xhur wara d-dhul fis-seħh tad-deċiżjoni ta' implimentazzjoni - tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar il-progress miksub fil-kooperazzjoni tal-pajjiż terz partikolari dwar ir-riammissjoni.

- **Konsistenza mad-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam ta' politika**

Id-deċiżjoni proposta hija konsistenti mal-Kodiċi dwar il-Viżi li jstabilixxi r-regoli armonizzati tal-politika komuni dwar il-viżi li jirregolaw il-proċeduri u l-kundizzjonijiet għall-ħruġ ta' viżi għal soġġorni maħsuba fit-territorju tal-Istati Membri li ma jaqbx id-90 jum fi kwalunkwe perjodu ta' 180 jum.

- **Konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni**

L-UE tippromwovi approċċ komprensiv dwar il-migrazzjoni u l-ispostament sfurzati, ibbażat fuq valuri u responsabbiltajiet kondiviżi. Il-Patt Ġdid dwar il-Migrazzjoni u l-Ażil jipprevedi l-iżvilupp u l-approfondiment ta' shubiji komprensivi u bbilanċjati mfassla apposta biex titrawwem il-kooperazzjoni dwar l-aspetti rilevanti kollha:

- L-għoti ta' protezzjoni lil dawk li għandhom bżonnha u appoġġ lill-pajjiżi u l-komunitajiet ospitanti;
- Il-bini ta' opportunitajiet ekonomiċi u l-indirizzar tal-kawżi fundamentali tal-migrazzjoni irregolari u l-ispostament sfurzati;
- L-appoġġ lis-shab għat-tishih tal-governanza u l-ġestjoni tal-migrazzjoni;
- It-trawwim tal-kooperazzjoni dwar ir-ritorn u r-riammissjoni;
- L-iżvilupp ta' perkorsi legali lejn l-Ewropa.

Il-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi dwar ir-riammissjoni ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li joqogħdu illegalment hija element importanti ta' din il-politika. Biex jiġu msaħħa tali shubijiet komprensivi u tiġi żgurata kooperazzjoni sħiħa minn pajjiżi terzi, il-Kunsill Ewropew talab lill-UE biex timmobilizza l-għodod kollha disponibbli, inklużi l-kooperazzjoni għall-iżvilupp, il-kummerċ jew il-miżuri dwar il-viżi<sup>7</sup>.

## **2. BAŽI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ**

- **Baži ġuridika**

Ir-Regolament (KE) Nru 810/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 li jstabilixxi l-Kodiċi Komunitarju dwar il-Viżi (Kodiċi dwar il-Viżi), l-Artikolu 25a(5), il-punt(a).

- **Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)**

mhux applikabbli

---

<sup>7</sup> EUCO 22/21 (17)

- **Proporzjonalità**

Il-miżuri proposti li l-għan tagħhom huwa li jixprunaw lis-Senegal biex itejjeb il-kooperazzjoni tiegħu dwar ir-riammissjoni ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi residenti illegalment huma proporzjonati għall-għan imfittex. Dawn il-miżuri ma jaffettwawx il-possibbiltà għall-applikanti li japplikaw għall-viżi u jingħataw viżi, bħala tali, iżda jkopru ċerti aspetti tal-proċedura għall-ħruġ tal-viża jew il-livell tat-tariffa tal-viża. Barra minn hekk, ċerti kategoriji ta' persuni huma esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-deċiżjoni.

### **3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET *EX POST*, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT**

- **Evalwazzjonijiet *ex post*/kontrolli tal-idoneità tal-legiżlazzjoni eżistenti**

mhux applikabbli

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

mhux applikabbli

- **Ġbir u użu tal-gharfien espert**

mhux applikabbli

- **Valutazzjoni tal-impatt**

mhux applikabbli

- **Idoneità regolatorja u simplifikazzjoni**

mhux applikabbli

- **Drittijiet fundamentali**

Il-miżuri proposti ma jaffettwawx il-possibbiltà li wiehed japplika għall-viża u li jingħata viża, u jirrispettaw d-drittijiet fundamentali tal-applikanti, b'mod partikolari r-rispett għall-ħajja għal-familja.

### **4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI**

mhux applikabbli

### **5. ELEMENTI OĦRA**

- **Pjanijiet ta' implimentazzjoni u arranġamenti dwar il-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u r-rapportar**

mhux applikabbli

- **Dokumenti ta' spjegazzjoni (għad-direttivi)**

mhux applikabbli

- **Spjegazzjoni fid-dettall tad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-proposta**

*L-Artikolu 1* jiċċara l-kamp ta' applikazzjoni tad-deċiżjoni ta' implimentazzjoni proposta. Il-paragrafi 1 u 2 jispeċifikaw li dan japplika biss għaċ-ċittadini tas-Senegal li huma soġġetti

għall-htieġa tal-viża, u mhux għal dawk li huma eżentati abbażi tal-Artikoli 4 jew 6 tar-Regolament (UE) 2018/1806.

Il-paragrafu 3 jeżenta mill-kamp ta' applikazzjoni tad-deċiżjoni proposta applikanti għal viża li huma membri tal-familja ta' ċittadin tal-Unjoni li għalihom tapplika d-Direttiva 2004/38/KE, u membri tal-familja ta' ċittadin ta' pajjiż terz li jgawdi minn dritt ta' moviment hieles ekwivalenti għal dak ta' ċittadini tal-Unjoni taħt ftehim bejn l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha, minn naħa, u pajjiż terz, min-naħa l-oħra.

Il-paragrafu 4 jispeċifika li d-deċiżjoni proposta hija mingħajr preġudizzju għall-obbligi internazzjonali tal-Istati Membri.

*L-Artikolu 2* jistabbilixxi li l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet li ġejjin tal-Kodiċi dwar il-Viżi għandha tiġi sospiza temporanjament għaċ-ċittadini tas-Senegal li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tad-deċiżjoni proposta:

- Il-possibbiltà li l-Istati Membri jirrinunzjaw ir-rekwiżit li jipprezentaw sett shiħ ta' dokumenti ta' sostenn. Dan ifisser li sett shiħ ta' dokumenti ta' sostenn li jagħtu prova tal-issodisfar tal-kundizzjonijiet tad-dhul kif stabbiliti fil-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen se jkollu jiġi pprezentat f'kull applikazzjoni mill-applikanti kollha.
- Il-possibbiltà għall-Istati Membri li jirrinunzjaw għat-tariffa tal-viża għad-detenturi ta' passaporti diplomatiċi u ta' servizz. It-tariffa standard tal-viża ta' EUR 80 se tapplika għal din il-kategorija ta' applikanti.
- Iż-żmien standard għall-ipproċessar għat-tehid ta' deċiżjoni dwar applikazzjoni huwa ta' 15-il jum. Dan ifisser li l-Istati Membri se jkollhom 45 jum biex jiddeċiedu dwar l-applikazzjonijiet.
- Ir-regoli dwar il-ħruġ ta' viża għal dhul multiplu. Dan ifisser li, fil-prinċipju, se jinħarġu biss viżi għal dhul wiehed.

*L-Artikolu 3* fih il-lista tad-destinatarji tad-deċiżjoni proposta, jiġifieri l-Istati Membri rilevanti.



Proposta għal

**DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL**

**dwar is-sospensjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 810/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tas-Senegal**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament (KE) Nru 810/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar il-Viżi (Kodiċi dwar il-Viżi)<sup>8</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 25a(5), il-punt (a), tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-kooperazzjoni dwar ir-riammissjoni mas-Senegal giet ivvalutata bħala insuffiċjenti skont l-Artikolu 25a(2) tar-Regolament (KE) Nru 810/2009. Huwa meħtieġ titjib sinifikanti fil-passi kollha tal-kooperazzjoni dwar ir-riammissjoni u r-ritorn, inkluż biex jiġi żgurat li s-Senegal jikkoopera b'mod effettiv dwar l-identifikazzjoni u l-ħruġ ta' dokumenti tal-ivvjaġġar mal-Istati Membri kollha fil-ħin u b'mod prevedibbli, u li l-operazzjonijiet ta' ritorn permezz ta' titjiriet charter jithallew isiru.
- (2) Il-kooperazzjoni tas-Senegal, jekk teżisti, hija irregolari ħafna, u r-rizultati mhumiex bizżejjed. Hemm sfidi persistenti fl-identifikazzjoni u l-ħruġ ta' dokumenti tal-ivvjaġġar, u r-ritorni permezz ta' titjiriet charter mhumiex possibbli.
- (3) Filwaqt li jitqiesu d-diversi passi li ħadet il-Kummissjoni sa issa fil-livell politiku u tekniku biex ittejjeb il-livell ta' kooperazzjoni u r-relazzjonijiet generali tal-Unjoni mas-Senegal, huwa meqjus li l-kooperazzjoni tas-Senegal mal-Unjoni dwar kwistjonijiet ta' riammissjoni mhijiex bizżejjed u li għalhekk hija meħtieġa azzjoni.
- (4) L-applikazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 810/2009 jenħtieġ li għalhekk tiġi sospiza temporanjament għaċ-ċittadini tas-Senegal li huma soġġetti għall-ħtieġa tal-viża skont ir-Regolament (UE) 2018/1806 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>9</sup>. Din għandha tteġġeg lill-awtoritajiet tas-Senegal biex jieħdu l-azzjonijiet neċessarji biex tittejjeb il-kooperazzjoni dwar kwistjonijiet ta' riammissjoni.
- (5) Id-dispożizzjonijiet sospizi temporanjament jenħtieġ li jkunu dawk imsemmija fl-Artikolu 25a(5), il-punt(a) tar-Regolament (KE) Nru 810/2009: is-sospensjoni tal-possibbiltà ta' rinunzja tar-rekwiziti fir-rigward tal-evidenza dokumentarja li għandha tiġi ppreżentata mill-applikanti għall-viża msemmija fl-Artikolu 14(6), is-sospensjoni

<sup>8</sup> ĠU L 243, 15.9.2009, p. 1.

<sup>9</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 2018/1806 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Novembru 2018 li jelenka l-pajjiżi terzi li ċ-ċittadini tagħhom għandhom ikollhom viża fil-pussess tagħhom meta jaqsmu l-fruntieri esterni u dawk li ċ-ċittadini tagħhom huma eżenti minn dik il-ħtieġa (kodifikazzjoni) (ĠU L 303, 28.11.2018, p. 39);

tal-perjodu ġenerali ta' pproċessar ta' 15-il jum kalendarju msemmi fl-Artikolu 23(1) (li bħala konsegwenza teskludi wkoll l-applikazzjoni tar-regola li tippermetti l-estensjoni ta' dan il-perjodu sa massimu ta' 45 jum biss f'kazijiet individwali, li jfisser li 45 jum isiru l-perjodu standard ta' pproċessar), is-sospensjoni tal-hruġ ta' viżi għal dħul multiplu f'konformità mal-Artikoli 24(2) u (2c), u s-sospensjoni tal-eżenzjoni mit-tariffa tal-viża fakultattiva għad-detenturi ta' passaporti diplomatiċi u tas-servizz f'konformità mal-Artikolu 16(5), il-punt (b).

- (6) Jenhtieg li din id-Deciżjoni ma taffettwax l-applikazzjoni tad-Direttiva 2004/38/KE, li testendi d-dritt tal-moviment liberu għall-membri tal-familja indipendentement miċ-ċittadinanza tagħhom meta jingħaqdu maċ-ċittadin tal-Unjoni jew jakkumpanjawh. Għalhekk, jenhtieg li din id-Deciżjoni ma tapplikax għall-membri tal-familja ta' ċittadin tal-Unjoni li għalihom tapplika d-Direttiva 2004/38/KE jew ta' ċittadin ta' pajjiż terz li jgawdi d-dritt ta' moviment liberu ekwivalenti għal dak ta' ċittadini tal-Unjoni skont ftehim bejn l-Unjoni u pajjiż terz.
- (7) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni jenhtieg li jkunu mingħajr preġudizzju għall-obbligi tal-Istati Membri skont id-dritt internazzjonali, inkluż bħala pajjiżi ospitanti ta' organizzazzjonijiet intergovernattivi internazzjonali jew ta' konferenzi internazzjonali msejha min-Nazzjonijiet Uniti jew organizzazzjonijiet intergovernattivi internazzjonali oħra ospitati mill-Istati Membri. Għalhekk, jenhtieg li s-sospensjoni temporanja ma tapplikax għaċ-ċittadini tas-Senegal li japplikaw għal viża sa fejn ikun mehtieg biex l-Istati Membri jikkonformaw mal-obbligi tagħhom bħala pajjiżi ospitanti ta' tali organizzazzjonijiet jew ta' tali konferenzi.
- (8) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka mhijiex qed tieħu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni u mhijiex marbuta biha jew sugġetta għall-applikazzjoni tagħha. Ladarba din id-Deciżjoni tibni fuq l-acquis ta' Schengen, id-Danimarka għandha, f'konformità mal-Artikolu 4 ta' dak il-Protokoll, tiddeċiedi, fi żmien sitt xhur wara li l-Kunsill ikun iddeċieda dwar din id-Deciżjoni jekk hijiex se timplimentaha fil-liġi nazzjonali tagħha.
- (9) Din id-Deciżjoni tikkostitwixxi żvilupp ta' dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen li fihom l-Irlanda mhix qed tieħu sehem, f'konformità mad-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE<sup>10</sup>; għalhekk l-Irlanda mhix qed tieħu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni u mhix marbuta biha jew sugġetta għall-applikazzjoni tagħha.
- (10) Fir-rigward tal-Iżlanda u n-Norveġja, din id-Deciżjoni tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen fis-sens tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assoċjazzjoni ta' dawn iż-żewġ Stati għall-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen<sup>11</sup> li jaqgħu fil-qasam imsemmi fl-Artikolu 1, il-punt B, tad-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE<sup>12</sup>.

<sup>10</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE tat-28 ta' Frar 2002 rigward it-talba tal-Irlanda biex tieħu sehem f'xi dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen (GU L 64, 7.3.2002, p. 20).

<sup>11</sup> GU L 176, 10.7.1999, p. 36.

<sup>12</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE tas-17 ta' Mejju 1999 dwar ċerti arrangamenti għall-applikazzjoni tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assoċjazzjoni ta' dawn iż-żewġ Stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen (GU L 176, 10.7.1999, p. 31).

- (11) Fir-rigward tal-Iżvizzera, din id-Deciżjoni tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen fis-sens tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera fl-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen<sup>13</sup> li jaqgħu fil-qasam imsemmi fl-Artikolu 1, il-punt B tad-Deciżjoni 1999/437/KE, moqri flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/146/KE<sup>14</sup>.
- (12) Fir-rigward tal-Liechtenstein, din id-Deciżjoni tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen skont it-tifsira tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera fl-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen<sup>15</sup> li jaqgħu fiż-żona msemmija fl-Artikolu 1, il-punt B tad-Deciżjoni 1999/437/KE moqri flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/350/UE<sup>16</sup>.
- (13) Din id-Deciżjoni tikkostitwixxi att li jibni fuq l-acquis ta' Schengen, jew li b'xi mod ieħor huwa relatat miegħu, fit-tifsira tal-Artikolu 3(2) tal-Att tal-Adeżjoni tal-2003, tal-Artikolu 4(2) tal-Att tal-Adeżjoni tal-2005 u tal-Artikolu 4(2) tal-Att tal-Adeżjoni tal-2011 rispettivament,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

### *Artikolu 1*

#### *Kamp ta' Applikazzjoni*

- (1) Din id-Deciżjoni għandha tapplika għaċ-ċittadini tas-Senegal li huma soġġetti għall-htieġa tal-viża skont ir-Regolament (UE) 2018/1806.
- (2) Din id-Deciżjoni ma għandhiex tapplika għaċ-ċittadini tas-Senegal li huma eżentati mill-htieġa tal-viża skont l-Artikolu 4 jew l-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) 2018/1806.
- (3) Din id-Deciżjoni ma għandhiex tapplika għal ċittadini tas-Senegal li japplikaw għal viża u li huma membri tal-familja ta' ċittadin tal-Unjoni li għalih tapplika d-Direttiva 2004/38/KE jew membri tal-familja ta' ċittadin ta' pajjiż terz li jgawdi dritt ta' moviment liberu ekwivalenti għal dak ta' ċittadini tal-Unjoni skont ftehim bejn l-Unjoni u pajjiż terz.
- (4) Din id-deciżjoni għandha tkun mingħajr preġudizzju għall-każijiet fejn Stat Membru jkun marbut b'obbligu skont id-dritt internazzjonali, jiġifieri:

<sup>13</sup> ĠU L 53, 27.2.2008, p. 52.

<sup>14</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/146/KE tat-28 ta' Jannar 2008 dwar il-konklużjoni f'isem il-Komunità Ewropea, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen (ĠU L 53, 27.2.2008, p. 1).

<sup>15</sup> ĠU L 160, 18.6.2011, p. 21.

<sup>16</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/350/UE tas-7 ta' Marzu 2011 dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen, relatat mal-abolizzjoni tal-verifiki mal-fruntieri interni u l-moviment tal-persuni (ĠU L 160, 18.6.2011, p. 19).

- (a) bhala pajjiż ospitanti ta' organizzazzjoni intergovernattiva internazzjonali;
- (b) bhala pajjiż ospitanti għal konferenza internazzjonali msejha minn, jew taht l-awspicji tan-Nazzjonijiet Uniti jew organizzazzjonijiet intergovernattivi internazzjonali ohra ospitati minn Stat Membru;
- (c) skont ftehim multilaterali li jagħti privileggi u immunitajiet;
- (d) skont it-Trattat ta' Konċiljazzjoni tal-1929 (il-Patt Lateran) konkluż mis-Santa Sede (l-Istat tal-Belt tal-Vatikan) u l-Italja, kif emendat l-aħħar.

### *Artikolu 2*

#### *Is-sospensjoni temporanja tal-applikazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 810/2009*

L-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet li ġejjin tar-Regolament (KE) Nru 810/2009 għandha tiġi sospiża temporanjament:

- (a) l-Artikolu 14(6);
- (b) l-Artikolu 16(5), il-punt (b);
- (c) l-Artikolu 23(1);
- (d) l-Artikoli 24(2) u (2c).

### *Artikolu 3*

#### *Destinatarji*

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lir-Renju tal-Belġju, lir-Repubblika tal-Bulgarija, lir-Repubblika Ċeka, lir-Repubblika Federali tal-Ġermanja, lir-Repubblika tal-Estonja, lir-Repubblika Ellenika, lir-Renju ta' Spanja, lir-Repubblika Franċiża, lir-Repubblika tal-Kroazja, lir-Repubblika Taljana, lir-Repubblika ta' Ċipru, lir-Repubblika tal-Latvja, lir-Repubblika tal-Litwanja, lill-Gran Dukat tal-Lussemburgu, lill-Ungerija, lir-Repubblika ta' Malta, lir-Renju tan-Netherlands, lir-Repubblika tal-Awstrija, lir-Repubblika tal-Polonja, lir-Repubblika Portugiża, lir-Rumanija, lir-Repubblika tas-Slovenja, lir-Repubblika Slovakka, lir-Repubblika tal-Finlandja u lir-Renju tal-Iżvezja.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill  
Il-President*